



EUROOPAN KOMISSIO

**Vuotuista yhteenvetoa koskevat ohjeet  
rakennetoimien ja Euroopan kalatalousrahaston osalta  
(tarkistettu 2009muutetun varainhoitoasetuksen<sup>1</sup> 53 b artiklan 3 kohdan mukaisesti)**

*Kyseessä on komission laatima valmisteluasiakirja. Siinä annetaan sovellettavan yhteisön oikeuden pohjalta tekniset ohjeet tiedoksi viranomaisille, tarkastajille, tuensaajille tai mahdollisille tuensaajille sekä muille koheesiopoliittikan seurantaan, valvontaan tai täytäntöönpanoon osallistuville elimille yhteisön sääntöjen tulkintaa ja soveltamista varten kyseisellä alalla. Valmisteluasiakirjan tarkoituksena on antaa mainituille säännöille komission yksiköiden selitykset ja tulkinnat toimenpideohjelmien täytäntöönpanon helpottamiseksi ja hyvien käytänteiden edistämiseksi. Ohjeet eivät kuitenkaan rajoita yhteisöjen tuomioistuimen tai ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen tulkintoja tai komission päätöksentekotavan kehittymistä.*

---

<sup>1</sup> Asetus (EY, Euratom) N:o 1995/2006, annettu 13. joulukuuta 2006, Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavasta varainhoitoasetuksesta annetun asetuksen (EY, Euratom) N:o 1605/2002 muuttamisesta.

## 1. LAKISÄÄTEISET VAATIMUKSET

Toimielinten välisen sopimuksen 44 kohdassa<sup>2</sup> todetaan:

*”Toimielimet ovat yhtä mieltä siitä, että on tarpeen tehostaa sisäistä valvontaa hallinnollista taakkaa lisäämättä, mikä edellyttää peruslainsäädännön yksinkertaistamista. Tässä yhteydessä ensisijaiseksi asetetaan moitteeton varainhoito, jolla pyritään myönteisen tarkastuslausuman saamiseen jäsenvaltioiden kanssa yhteistyössä hallinnoitavien varojen osalta. ... Sen vuoksi jäsenvaltiot sitoutuvat laatimaan asianmukaisella kansallisella tasolla vuotuisen yhteenvedon saatavilla olevista tarkastuksista ja ilmoituksista.”*

Neuvosto muutti EY:n budjettiin sovellettavaa varainhoitoasetusta vuonna 2006, jotta tämä sopimus voitaisiin panna täytäntöön. Asetuksen (EY) N:o 1995/2006 uudessa 53 b artiklan 3 kohdassa säädetään seuraavaa: ”Jäsenvaltiot laativat asianmukaisella kansallisella tasolla vuotuisen yhteenvedon saatavilla olevista tarkastuksista ja ilmoituksista”.

Mainittu 53 b artiklan 3 kohta on puolestaan pantu täytäntöön varainhoitoasetuksen muutettujen täytäntöönpanosääntöjen 42 a artiklalla<sup>3</sup>:

1. *Yhteenvedon laatii viranomainen tai elin, jonka jäsenvaltio on alakohtaisten sääntöjen mukaisesti nimennyt kyseisten menojen alalle.*
2. *Tarkastuksiin liittyvä osa:*
  - a) *sisältää todistuksen myöntävien elinten antamat todistukset maatalouden osalta ja tarkastusviranomaisten antamat tarkastuslausunnot rakennetoimien ja muiden vastaavien toimien osalta;*
  - b) *on annettava tarkastusta seuraavan vuoden helmikuun 15 päivään mennessä maatalousmenojen sekä rakennetoimien ja muiden vastaavien toimien osalta.*
3. *Ilmoitukseen liittyvä osa:*
  - a) *sisältää maksajavirastojen antamat tarkastuslausumat maatalouden osalta ja todentamisviranomaisten suorittamat todentamiset rakennetoimien ja muiden vastaavien toimien osalta;*
  - b) *on annettava seuraavan varainhoitovuoden helmikuun 15 päivään mennessä maatalousmenojen sekä rakennetoimien ja muiden vastaavien toimien osalta.*

Näissä ohjeissa on suosituksia siitä, miten nämä säännökset olisi pantava täytäntöön rakennerahastojen, koheesiorahaston ja Euroopan kalatalousrahaston (jäljempänä 'rahastot') osalta, jotta tuotettaisiin johdonmukaisia, vertailukelpoisia ja hyödyllisiä tietoja toimielinten välisen sopimuksen tavoitteiden mukaisesti ja erityisesti pyrittäisiin myönteiseen tarkastuslausumaan ja jotta otettaisiin huomioon Euroopan tilintarkastustuomioistuimen antama

---

<sup>2</sup> EUVL C 139, 14.6.2006, s. 1.

<sup>3</sup> Komission asetus (EY, Euratom) N:o 478/2007, annettu 23. huhtikuuta 2007 (EUVL L 111, 28.4.2007).

lausunto nro 6/2007. Euroopan kalatalousrahasto on mukana, koska se on jäsenvaltioiden kanssa yhteistyössä hallinnoitava rahasto ja on rakennetoimiin nähden ”vastaava toimi”.

## **2. KÄYTÄNNÖN TOTEUTUS**

Komissio vahvistaa, että sen oikeudellinen yksikkö on antanut virallisen lausunnon, jonka mukaan varainhoitoasetuksen 53 b artiklan 3 kohdan säännöksiä sovelletaan kaikkiin EY:n talousarviosta rahoitettaviin menoihin, myös kaudelta 2000–2006.

### **2.1. Mihin vuotuista yhteenvetoa käytetään?**

Vuotuisella yhteenvedolla on tarkoitus parantaa riskinhallintaa ja vahvistaa vastuuvollisuuden ketjua jäsenvaltioiden ja komission välillä jäsenvaltioiden kanssa yhteistyössä hallinnoitavien EU-varojen yhteisessä hallinnointiprosessissa. Tämän vuoksi yhteenveto, jos se toimitetaan ajoissa, voi muodostaa merkittävän osan niistä varojen hallinnointia koskevista tiedoista, joita käytetään kunkin pääosaston tuottamaan vuotuisen toimintakertomukseen ja pääjohtajan lausumaan, joka koskee EU:n talousarvion mukaisten menojen laillisuutta ja asianmukaisuutta.

Vuotuisen yhteenvedon laatimiseen kuuluva taustaprosessi on itsessään arvokas, sillä sen avulla lisätään kansallisella tasolla tietoisuutta yhteisön varoja koskevasta varainhoidosta. Tuloksena saatavat korjaustoimenpiteet ja hallintomenettelyjen kehittäminen tukevat tältä osin alan jatkokehitystä. Sekä suositeltu yleisanalyysi (2.6.3) että lausunto (2.9) ovat merkittävässä asemassa, kun vuotuisilla yhteenvedoilla pyritään vastaisuudessa saavuttamaan toivottu vaikutus.

Vuotuiset yhteenvedot voisivat tarjota komissiolle tärkeän ja luotettavan varmuuden, jos myös lisäarvoa antavaa tietoa on tarjolla. Vuotuiset yhteenvedot ja kansalliset ilmoitukset (ks. kohta 2.8) voivat olla merkittävässä asemassa jäsenvaltion kansallisena lisälausuntona, kun komissio päättää soveltaa asetuksen (EY) N:o 1083/2006 73 artiklan 3 kohtaa, jolloin komission oma tarkastustyö vähentyy ja toiminnassa tukeudutaan pääosin jäsenvaltioon. Tämä voi olla jäsenvaltioille kannustin vuotuisista yhteenvedoista saatavan lisäarvon lisäämiseen ja vapaaehtoisen kansallisen ilmoituksen laatimismahdollisuuksien tarkastelemiseen.

### **2.2. Kuka toimittaa vuotuisen yhteenvedon?**

Varainhoitoasetuksessa säädetään, että kunkin jäsenvaltion on nimettävä viranomainen tai elin, joka laatii vuotuisen yhteenvedon. Yhteenveto on annettava kyseiseltä menojen alalta, tässä tapauksessa *rahastoista*. Varainhoitoasetuksessa edellytetään yhtä vuotuista yhteenvetoa jäsenvaltiota kohden. Kunkin jäsenvaltion nimeämän elimen olisi tämän vuoksi toimitettava yksi yhteenveto, joka kattaa rahastojen kummankin ohjelmakauden (2000–2006 ja 2007–2013).

Elin (joko nykyinen tai tätä varten perustettu) on siis nimettävä keskitetysti, jotta se voi koordinoita, kerätä ja koontaa kaikki tarvittavat tiedot johdonmukaisesti ja hyvissä ajoin ja toimittaa tilintarkastuksiin liittyvän osan ja lausumiin liittyvän osan samaan aikaan. Nimetyn elimen olisi oltava elin, joka on vastuussa EU-varojen käyttöä kyseisessä jäsenvaltiossa koskevan lausunnon antamisesta. Nimetyn elimen alaisuudessa voidaan eri elimille osoittaa vastuu tilintarkastuksiin ja lausumiin käytettävien tietojen aggregoinnista. Yhteenvedon allekirjoittaa nimetyn elimen johtaja.

Niissä jäsenvaltioissa, jotka ovat hallintorakenteeltaan liittovaltioita tai joissa hallintorakenne on hajautettu, vuotuinen yhteenveto olisi laadittava kyseisten perustuslaillisten, hallinnollisten ja oikeudellisten vaatimusten mukaisesti, mutta kuitenkin rajoittamatta varainhoitoasetuksen 53 b artiklan 3 kohdan yleistä tavoitetta, joten komission olisi saatava vuotuinen yhteenveto (ml. yleisanalyysi ja yelislausuma), joka on peräisin jäsenvaltioiden toimivaltaiselta viranomaiselta tai viranomaisilta ja josta ne ovat vastuussa,

Toimielinten välisessä sopimuksessa kehoitetaan vahvistamaan kansallista vastuuvastuuta ja sopimuksen hengen ja tavoitteiden mukaisesti komissio kehottaakin koordinoivaa elintä keräämään ja tarkistamaan kansallisella tasolla vuotuista yhteenvetoa varten saadut tiedot, jotta varmistetaan, että vaadittavat vähimmäistiedot on toimitettu (kattavuus). Kaikki tiedot olisi toimitettava komissiolle yhdellä kertaa.

### **2.3. Milloin vuotuinen yhteenveto on toimitettava?**

Varainhoitoasetuksen täytäntöönpanoasetuksen 42 a artiklassa edellytetään, että nimetyn elimen on toimitettava tiedot komissiolle EU:n talousarvion seuraavan varainhoitovuoden helmikuun 15. päivään mennessä.

### **2.4. Miten yhteenveto olisi lähetettävä?**

Jotta tietojen toimittaminen helpottuisi, vuotuinen yhteenveto (joka kattaa kummankin ohjelmakauden) lähetetään ainoastaan SFC 2007:n (*System for Fund Management in the European Community – Varainhoitojärjestelmä Euroopan yhteisössä 2007–2013*) kautta, jolloin vältetään päällekkäiset toimitukset (sähköpostina ja postitse). SFC 2007 -tietokantaa on muutettu siten, että vuotuisen yhteenvetoon kuuluvien asiakirjojen lataaminen ja toimittaminen tulee mahdolliseksi valikossa ”Strategic Planning/Annual Summary”, jossa taulukot ovat valmiina jäsenvaltioiden täytettäviksi.. Jos tietokanta ei ole käytettävissä, voi ottaa yhteyden sähköpostiosoitteeseen [sfc2007-info@ec.europa.eu](mailto:sfc2007-info@ec.europa.eu), josta saa omissa jäsenvaltiossa tietokannan hallinnasta vastaavan henkilön nimen.

### **2.5. Missä muodossa tietojen pitäisi olla?**

Vuotuinen yhteenveto olisi annettava näiden ohjeiden liitteessä olevan mallin mukaisesti.

### **2.6. Mitä vuotuisen yhteenvetoon olisi sisällytettävä?**

Vuotuisen yhteenvetoon olisi kattavasti koottava saatavilla olevat tiedot, jotta saadaan yleiskuva tarkastustoiminnan ja todentamisen tarjoamasta luottamustasosta. Se koostuu kahdesta osasta ja kattaa todennetut menot ja tarkastustoiminnan sekä sen tulokset toimitusvuotta edeltävältä vuodelta.

#### *2.6.1. Todennetut menot – Osa 1*

- ✓ Vuotuisessa yhteenvetossa olisi annettava jäsenvaltion tasolla tiivistelmä kaikista varainhoitovuoden todennetuista menoista toimenpideohjelmasta, koheesiorahaston hanketta, kautta ja rahastoa kohden. On huomattava, että vaadittava tieto on jäsenvaltion komissiolle

todentama ja ilmoittama määrä 1.1. – 31.12. ilmoitusvuonna N lähetetyistä menoilmoituksista riippumatta siitä, milloin nämä määrät on maksettu tuensaajille ja milloin komissio on tämän jälkeen maksanut ne.

- ✓ Vuosien 2000–2006 menojen osalta vuotuisen yhteenvedon on katettava kaikki menot, jotka sisältyvät komissiolle 31. joulukuuta mennessä (postileiman päiväys) toimitettuihin ilmoituksiin. Koska ilmoitetut menot ovat kumulatiivisia, edeltävän vuoden N-1 (esimerkiksi 2007) viimeisen ilmoituksen menot on vähennettävä ilmoitusvuoden N (esimerkiksi 2008) viimeisestä ilmoituksesta, jotta saadaan ainoastaan ilmoitusvuonna ilmoitetut menot.
- ✓ Kauden 2007–2013 menojen osalta jäsenvaltioiden on vahvistettava, että rahoitusseurannan tietojärjestelmistä otetut todennetut menot, vastaavat SFC2007:ssä 31. joulukuuta mennessä ilmoitettuja määriä. Kaikki poikkeavuudet olisi selitettävä.
- ✓ Jos jäsenvaltiot eivät voi syöttää tietoja todennetuista menoista (taulukot 1 ja 4) suoraan SFC 2007:ään, niitä pyydetään käyttämään Excel-taulukkoja, jotka on annettu liitteen mallissa.
- ✓ Palautetuista ja takaisinperityistä määristä sekä vireillä olevista perintämenettelyistä ei tarvitse antaa tietoja vuotuisessa yhteenvedossa, vaan ne olisi toimitettava komissiolle alakohtaisissa asetuksissa vahvistettuihin määräaikoihin mennessä<sup>4</sup>.

#### 2.6.2. Tarkastustoiminta – Osa 2

- ✓ Tarkastustoiminnassa on erotettava toisistaan kahdelta ohjelmakaudelta (2000–2006 ja 2007–2013) edellytettävät tiedot:
- Kaudelta 2007–2013 on 15. helmikuuta vuonna N+1 toimitettavassa vuotuisessa yhteenvedossa annettava tiivistelmä tarkastuslausunnoista ja niitä vastaavista keskeisistä vuotuisten tarkastuskertomusten tiedoista, myös virhemääristä, jotka kukin tarkastusviranomaisen toimittaa neuvoston asetuksen (EY) N:o 1083/2006 62 artiklan 1 kohdan d alakohdan ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 1198/2006 61 artiklan 1 kohdan e alakohdan mukaisesti komissiolle kustakin toimenpideohjelmasta. Jos jäsenvaltiolla on vain yksi tarkastusviranomaisen rahastoa tai kaikkia rahastoja kohden ja tämä viranomaisen antaa yhden tarkastuslausunnon ja vuotuisen tarkastuskertomuksen, näitä tietoja ei edellytetä.

Lisäksi olisi ajalla 1. heinäkuuta – 31. joulukuuta vuonna N toteutetuista järjestelmätarkastuksista, jos käytössä on lopullisia tarkastustuloksia, joiden osalta kuulemismenettely on saatettu päätökseen tarkastuselimen ja tarkastettavan elimen välillä, ilmoitettava kaikki havainnot, joita voitaisiin pitää olennaisina menojen laillisuuden ja asianmukaisuuden takaamiseksi vuoden N osalta.

Vuotuinen yhteenvedo ei korvaa tarkastusviranomaisen kustakin toimenpideohjelmasta vuosina 2007–2013 allekirjoittamaa vuotuista tarkastuskertomusta eikä tarkastuslausuntoa.

- Kaudelta 2000–2006 on 15. helmikuuta vuonna N+1 toimitettavassa vuotuisessa yhteenvedossa annettava seuraavat tiedot, jotka yleensä annetaan asetuksen (EY) N:o 1260/1999<sup>5</sup> 38 artiklan 3 kohdan mukaisesti järjestettävissä vuosittaisissa kahdenvälisissä koordinoitukokouksissa:

---

<sup>4</sup> Vuosittain 31. päivään maaliskuuta mennessä, kauden 2007–13 osalta 1. syyskuuta 2009 annetulla asetuksella (EY) N:o 846/2009 muutetun asetuksen (EY) N:o 1828/2006 20 artiklan 2 kohta sekä kauden 2000–2006 osalta vuonna 2006 annetut takaisinperintää koskevat ohjeet sekä 22. joulukuuta 2006 annetulla asetuksella (EY) N:o 1978/2006 muutettu asetus (EY) N:o 448/2001.

<sup>5</sup> Tai koheesiorahaston vastaavat säännökset, asetuksen (EY) N:o 1386/2002 9–12 artikla sekä koheesiorahaston koordinoitijärjestelyt.

- jäsenvaltiossa vuonna N asetuksen (EY) N:o 438/2001 10 ja 15 artiklan mukaisesti tehtyjen järjestelmätarkastusten keskeiset havainnot. Näihin pitäisi sisällyttää lopulliset tarkastustulokset, joiden osalta kuulemismenettely on saatettu päätökseen tarkastuselimen ja tarkastettavan elimen välillä.
- tiedot 10 artiklan mukaisten toiminnan tarkastusten etenemisestä (tarkastettujen kumulatiivisten menojen prosentiosuus ilmoitetuista kumulatiivisista menoista). Koontipäivä, joka koskee taulukon 2.2 kohdassa ”tarkastetut kumulatiiviset menot” huomioon otettuja tarkastuksia, olisi ilmoitettava, jos se on aiemmin kuin 31. joulukuuta vuonna N.
- viimeisimmissä vuotuisissa tarkastuskertomuksissa (jotka on toimitettu vuonna N) paljastuneiden järjestelmäongelmia koskevien havaintojen seuranta
- tiedot viimeisimmissä vuotuisissa tarkastuskertomuksissa ilmi tulleista toimien tarkastusten virhemääristä.

Jos jäsenvaltio toimittaa 15. helmikuuta mennessä rakennerahastojen osalta komission asetuksen (EY) N:o 438/2001 13 artiklassa ja rakennerahastojen osalta komission asetuksen (EY) N:o 1386/2002 12 artiklassa edellytetyt vuotuiset tarkastuskertomukset, joissa annetaan liitteen taulukkoa 2.2 vastaavat aggregoidut tiedot, niiden voidaan katsoa täyttävän vuotuista yhteenvetoa koskevat vaatimukset tarkastustoiminnan osalta. Koska 31. joulukuuta 2008 jälkeen ei edellytetä vuotuisen tarkastuskertomuksen<sup>6</sup> toimittamista, jäsenvaltioita pyydetään kuitenkin toimittamaan taulukon 2.2 mukaiset tiedot, jotta komissiolla olisi käytössään tuoreimmat tiedot.

- Kummankin kauden osalta: Komission ja jäsenvaltioiden tarkastusviranomaisten tiivis koordinointi on aina ollut merkittävä osa yhdenntyn sisäisen valvonnan puitteita. Sen merkitys on yhä kasvussa uuden ohjelmakauden myötä ja koska tarkastusviranomaisia koskee velvoite toimittaa vuotuinen tarkastuskertomus ja -lausunto. Kuten vuotuista tarkastuskertomusta koskevissa ohjeissa todettiin, suositellaan, että komissiolle ilmoitetaan kaikista muistakin asiaankuuluviksi ja merkittäviksi katsotuista tiedoista, jotka on saatu ilmoituspäivään mennessä (eli 31. joulukuuta mennessä). Näihin voivat sisältyä kaikki merkittävät a) myöhemmät tapahtumat, b) organisaatiomuutokset tai c) muut seikat, joista tarkastusviranomaisen mukaan komission olisi oltava tietoinen (esim. merkittävät alustavat tarkastustulokset). Tarkastusviranomaisen olisi käytettävä ammatillista harkintaansa ilmoittaessaan myöhemmistä tapahtumista, joilla on vaikutus luottamustasoon. Samoja tietoja pyydetään, kun vuotuinen yhteenveto annetaan (ilmoituspäivään eli 15. helmikuuta asti).

### 2.6.3. Yleisanalyysi

Vaikka kyseessä ei ole varainhoitoasetuksen 53 b artiklan 3 kohdan mukainen virallinen oikeudellinen velvoite, suositellaan, että suuremman lisäarvon saamiseksi jäsenvaltioiden olisi analysoitava vuotuisen yhteenvedon kummassakin osassa annetuista tiedoista saatavat tulokset, jotta voidaan selvittää tilanne koko jäsenvaltion tasolla ja tuoda esiin mahdolliset järjestelmän puutteet ja esittää tiivistetysti keskeiset laaja-alaiset/horisontaaliset kysymykset. Lisäksi olisi ilmaista kaikki tämän vuoksi toteutetut tai toteutettavat jatkotoimet.

<sup>6</sup> Vuosia 2000–2006 koskevasta tarkastustoiminnasta, joka on toteutettu 31. joulukuuta 2008 jälkeen, ilmoitetaan komissiolle annettavassa lopullisessa ilmoituksessa eikä erillisessä vuotuisessa tarkastuskertomuksessa.

Tällainen nimetyn elimen toteuttama globaali analyysi on jäsenvaltion omankin edun mukainen ja on sen vastuulla antaa arvokasta tietoa ja tuoda esiin hyviä toimintatapoja, jotka voidaan keskitetysti saattaa erilaisten vastuuelinten tietoon, jotta niiden hallinto- ja valvontajärjestelmien tehokkuutta voidaan parantaa ja yhdenmukaisuutta lisätä.

Komissio käyttää tällaista analyysia lisätiedonlähteenä arvioidessaan pääosastojen vuotuisissa toimintakertomuksissa ilmoitettuja jäsenvaltioiden hallinto- ja valvontajärjestelmiä.

### **Esimerkkejä yleisanalyyseissä käsiteltävistä seikoista<sup>7</sup>:**

– Tunnistetaan systeemisii puutteita ja selvitetään toimia, jotka on jo toteutettu tai jotka ovat käynnissä. Systeemiset puutteet ovat yleensä järjestelmälle ominaisia ja ne voivat vaikuttaa menoihin. Tällaisiin seikkoihin on puututtava ripeästi, ja on toteutettava toimenpiteitä todettujen ongelmien korjaamiseksi. Jos jäsenvaltio päättää omasta aloitteestaan keskeyttää välivaiheen meno- ja tuloksetyksen toimittamisen, tästä olisi ilmoitettava. Sen on myös ilmoitettava, mitä toimia on toteutettu tai toteutetaan komissiolle jo todennettujen menojen korjaamiseksi.

– Monialaiset tai horisontaaliset kysymykset – erityiset aihekohtaiset kysymykset, jotka voivat vaikuttaa moniin toimenpideohjelmiin, esimerkiksi samankaltaiset tietotekniset ongelmat, julkisten hankintojen tai valtiontuen sääntöjenvastaisuudet. Tarkastellessaan todettuja monialaisia tai horisontaalisia kysymyksiä jäsenvaltion olisi arvioitava niiden laajuus (heikkouksien arvioitu rahoitusvaikutus) ja pohdittava niiden taustalla olevia syitä sekä toteutettavia toimia kansallisesta näkökulmasta. Näitä ovat lisäohjeet (kansallisille viranomaisille tai edunsaajille), koulutus, sisäisten menettelyjen muuttaminen, kansallinen toimintasuunnitelma jne.

– Toteutettavat toimet – Kun toimilla on onnistuttu puuttamaan puutteisiin, olisi kansallisella tasolla harkittava, voidaanko toimia soveltaa muihin toimenpideohjelmiin, alueisiin jne. Hyvien toimintatapojen tunnistaminen ja tiedon levittäminen ovat avainasemassa, kun sisäistä valvontaa ja koordinoitua parannetaan kaikilla tasoilla.

#### **Muut huomioon otettavat tekijät**

– Tunnistetaan suuren virhemäärän syyt, ja toteutetaan toimia niiden korjaamiseksi.

– Myöhempien merkittävien tapahtumien jne. seuraukset – ilmoitetaan, koituuko EU-varoille tai järjestelmien asianmukaiselle toiminnalle riskejä.

– Tunnistetaan toimintatapojen tai menettelyiden epäjohtamukaisuudet ja selvitetään, tarvitaanko toimia tai onko niitä toteutettu.

– Tuodaan esille hyviä toimintatapoja ja saatuja kokemuksia sekä sitä, onko näitä levitetty toisille alueille tai muihin ohjelmiin.

– Olisi annettava ilmoitus, jonka mukaan ei ole mitään viitteitä (tai ilmoituselimen tietoa) petoksesta, eturistiriidasta tai riippumattomuuteen vaikuttavasta ristiriidasta.

– Ilmoitetaan, käytettiinkö osittaista päättämistä, ja mitkä olivat sen (mahdolliset) edut tai haitat.

---

<sup>7</sup> Luettelo on havainnollinen, eikä esimerkkejä välttämättä voida soveltaa kaikissa jäsenvaltiossa. Kukin jäsenvaltio tunnistaa ja korostaa omaan tilanteeseensa parhaiten sopivia tietoja.

- Kaikki viitteet päättämiseen ja toteutettuihin toimiin mahdollisesti kuuluvista riskeistä
- Yksinkertaistettujen kustannusten käyttö viitekaudella tarkastetuissa ohjelmissa sekä tämän (mahdolliset) edut ja haitat
- Ilmoitetaan paikallisviranomaisten korjaavista toimenpiteistä, joihin on ryhdytty komission keskeytettyä tai suspendoitua maksut tai jotka ovat seurausta varauksista, joita on esitetty pääosastojen vuotuisissa toimintakertomuksissa edellisellä vuonna, sekä näiden kysymysten vaikutuksesta niihin yleisiin päätelmiin, joita jäsenvaltio voi tehdä.

Lisäarvoa voidaan saada omaksumalla globaali näkökanta EU-varojen hallintointiin sekä jäsenvaltion että komission osalta. Jäsenvaltiolle koituvia etuja ovat tietoisuus ja tieto siitä, mitä riskit ovat ja missä niitä on, sekä varmuus- ja vastuuvollisuusprosessin tehostaminen, mikä voi myöhemmin johtaa hallinto- ja valvontajärjestelmien parannuksiin, tehokkuuden lisääntymiseen, sääntöjenvastaisuuksien vähentymiseen sekä lopulta pienempään virhemäärään.

### **2.7. Pitäisikö vuotuisen yhteenvedon kattaa INTERREG-ohjelmat ja Euroopan alueiden välisen yhteistyön tavoite?**

Varainhoitoasetuksen 53 b artiklan 3 kohdan vaatimusta sovelletaan kaikkiin ohjelmiin, myös INTERREG-ohjelmiin ja Euroopan alueiden välisen yhteistyön (ETC) tavoitteeseen. Koska vuotuisen yhteenvedon ensimmäinen toteutusvuosi oli siirtymävuosi, INTERRG- ja ETC-tavoitteen ohjelmat jätettiin ulkopuolelle. Koska jäsenvaltiot ovat nyttemmin saaneet paremman käsityksen siitä, mitä komissio odottaa tältä toiminnalta, johtojäsenvaltioiden on toimitettava vuotuiset yhteenvedot myös INTERREG- ja ETC-tavoitteen ohjelmista jäljempänä annettujen määritelmien mukaisesti.

Vuotuisen yhteenvedon osan 1 mukaisten tietojen toimittamisesta vastaa se jäsenvaltio, jossa sijaitsee kauden 2000–2006 INTERREG-ohjelmien maksuviranomainen tai kauden 2007–2013 ETC-ohjelmien todentamisviranomainen. Vuotuisen yhteenvedon osan 2 mukaisten tietojen toimittamisesta vastaa se jäsenvaltio, jossa INTERREG III -ohjelmien osalta sijaitsee asetuksen (EY) N:o 438/2001 13 artiklan mukaisen kertomuksen koordinoinnista vastaava viranomainen, ja se jäsenvaltio, jossa ETC-ohjelmien osalta sijaitsee tarkastusviranomainen. Tämän vuoksi on mahdollista, että vuotuisen yhteenvedon osan 1 tiedot toimittaa jokin jäsenvaltio ja osan 2 tiedot jokin toinen jäsenvaltio, ellei yhteisesti ole sovittu, että yhdellä jäsenvaltiolla – on yleisvastuu kummankin osan toimittamisesta.

On huomattava, että ETC- ja INTERREG-ohjelmia koskevat tiedot esitetään taulukoissa erikseen eikä niitä ilmoiteta osana EAKR:a.

### **2.8. Mikä yhteys on vuotuisen yhteenvedon ja vapaaehtois pohjalta annettujen kansallisten ilmoitusten välillä?<sup>8</sup>**

Koska vuotuisen yhteenvedon antaminen on virallinen varainhoitoasetuksen 53 b artiklan 3 kohdan mukainen oikeudellinen vaatimus, sitä ei voida korvata kansallisella ilmoituksella. Jos jäsenvaltio ehdottaa vapaaehtoisen kansallisen ilmoituksen antamista, komissio kuitenkin

<sup>8</sup> Ks. lisätietoja myös Euroopan tilintarkastustuomioistuimen antama lausunto nro 6/2007.



selvittää yhdessä kyseisen jäsenvaltion kanssa, miten vuotuisen yhteenvedon sisältöä voitaisiin mukauttaa, jotta vältettäisiin päällekkäisyys ja supistettaisiin tarpeetonta lisärasitetta.

## **2.9. Lisäseikat**

Jäsenvaltioita pyydetään harkitsemaan vuotuisen yhteenvedon vahvistamista siten, että ne antavat yleistason lausunnon Euroopan yhteisön varojen käytöstä, jolloin ne vahvistavat vastuuvollisuutensa näiden varojen käytön osalta.

Jos jäsenvaltiot päättävät tehdä näin, ne voivat myös toteuttaa järjestelyjä, joilla jokin riippumaton elin tarkistaa vuotuisen yhteenvedon, mikä edelleen lisää vuotuisen yhteenvedon luotettavuutta ja komission siitä saamaa varmuutta.

Yleisen lausunnon ehdotettu sanamuoto voi olla esimerkiksi seuraava:

*Edellä tarkoitettusta menojen todentamisesta saatujen tulosten ja tarkastusten tiivistelmien perusteella näkemykseni on, että 31. joulukuuta 20.. päättyneen vuoden osalta ohjelmakausien 2000–2006 ja 2007–2013 ohjelman \_\_\_\_\_ rakennetoimia koskevat hallinto- ja valvontajärjestelmät olivat sovellettavien säädösten vaatimusten mukaisia ja toimivat riittävän tehokkaasti siten, että ne tarjosivat kohtuullisen varmuuden komissiolle esitettyjen menoilmoitusten oikeellisuudesta, minkä vuoksi saatiin kohtuullinen varmuus niiden taustalla olevien taloustoimien laillisuudesta ja sääntöjenmukaisuudesta.*

*(lisätään tarvittaessa)*

*lukuun ottamatta seuraavia:*

*1.....,*

*2....., jne.*

*Voin vahvistaa, että jäljempänä luetellut toimet ovat käynnissä edellä mainittujen poikkeuksien korjaamiseksi.*

**Jäsenvaltion keskitetysti nimeämän viranomaisen 15. helmikuuta vuonna N+1 antama  
vuotuinen varainhoitovuotta N koskeva yhteenveto**

*Minä, allekirjoittanut, ....., .....:n edustaja (elin), jonka ..... (maa) on asianmukaisesti nimennyt ..... (viite säädökseen, jolla kyseinen elin nimetään) mukaisesti tuottamaan vuotuisen yhteenvedon rakennetoimista ja Euroopan kalatalousrahastosta ("rahastot"), vakuutan täten, että:*

**1. Todennetut menot vuonna 20.....**

**1.1 ohjelmakaudelta 2007–2013**

*a) todentamisviranomaiset ovat ilmoittaneet vuonna 20..., että kaikki SFC2007:n kautta ilmoitetut menot ovat asetuksen (EY) N:o 1083/2006 56 artiklassa ja asetuksen (EY) N:o 1198/2006 55 artiklassa säädettyjen valintakelpoisuusperusteiden mukaisia ja että tuensaajat ovat suorittaneet ne toteuttaessaan toimenpideohjelmaan valittuja toimia asetusten (EY) N:o 1198/2006 ja N:o 1198/2006 78 artiklan 1 kohdassa tarkoitettua julkisen rahoitusosuuden myöntämistä koskevien edellytysten mukaisesti.*

Vahvistan, että kansallisiin rahoitusseurannan tietojärjestelmiin kirjatut menot vastaavat SFC 2007:ssä ilmoitettuja määriä, seuraavia poikkeavuuksia lukuun ottamatta:

Ohjelma	Määrä	Perustelut
---------	-------	------------

**1.2 ohjelmakaudelta 2000–2006**

*a) maksuviranomaiset ovat ilmoittaneet vuonna 20..., että kaikki jäljempänä oleviin taulukkoihin 1.2.1 ja 1.2.2 sisältyvät menot ovat komission kustakin ohjelmasta tai hankkeesta tekemässä hyväksymispäätöksessä säädettyjen tavoitteiden mukaiset ja rakennerahastojen osalta asetuksen (EY) N:o 1260/1999 sekä koheesiorahaston osalta asetuksen (EY) N:o 1164/1994 säännösten mukaiset;*

Taulukko 1.2.1 – 2000–2006 Todennetut<sup>9</sup> ja komissiolle vuonna 20..... ilmoitetut menot rakennerahastojen osalta (ei-kumulatiiviset määrät, euroa)

<sup>9</sup> Taulukon sarakkeet ovat samat kuin komission asetuksen (EY) N:o 438/2001 taulukossa II.

## EXCEL-MUOTO

Toimenpide-ohjelma	Todellisuudessa maksetut <sup>14</sup> ja todennetut tukikelpoiset menot yhteensä				
	Julkinen		Yksityinen	Menot (yhteensä)	
	Yhteisö	Muu julkinen			
OP1 EAKR (CCI-numero)					
OP2 EAKR (CCI-numero)					
OP1 INTERREG (CCI-numero)					
OP2 INTERREG (CCI-numero)					
OP1 ESR (CCI-numero)					
OP2 ESR (CCI-numero)					
OP1 EMOTR (CCI-numero)					
OP2 EMOTR (CCI-numero)					
OP1 KOR (CCI-numero)					
OP2 KOR (CCI-numero)					
....					
<b>Yhteensä EAKR</b>					
<b>Yhteensä INTERREG</b>					
<b>Yhteensä ESR</b>					
<b>Yhteensä EMOTR</b>					
<b>Yhteensä KOR</b>					
<b>Yhteensä</b>					

Taulukko 1.2.2 – 2000–2006 Todennetut ja komissiolle vuonna 20..... ilmoitetut menot koheesiorahaston osalta (ei-kumulatiiviset määrät, euroa)

Hanke	Yksityinen Todennetut menot (julkinen ja yksityinen rahoitus)
Koheesiorahaston hanke 1 (CCI-numero ja nimi)	
Koheesiorahaston hanke 2 (CCI-numero ja nimi)	
....	
Yhteensä koheesiorahasto	

## 2. Tarkastustoiminta vuonna 20.....

Jäljempänä kohdissa 2.1 ja 2.2 annetut tarkastustiedot ovat kattava ja tarkka yhteenveto tarkastustoiminnasta sekä kyseisten tarkastuselinten antamista arvioinneista.

### 2.1 ohjelmakaudelta 2007-2013

Taulukko 2.1.1 – 2007–2013 Yhteenveto tarkastuslausunnoista<sup>10</sup>

Toimenpideohjelma	Tarkastuslausunto (varaukseton / varauksellinen / kielteinen / avoin <sup>11</sup> )	Olellaiset varaukset	Puutteiden / sääntöjen-vastaisuuksien määrä	Toteutetut toimenpiteet (järjestelmä-ongelmien osalta)	Virheiden määrä (toimien tarkastuksista)
OP1 EAKR/koheesiorahasto (CCI-numero)					
OP2 EAKR/koheesiorahasto (CCI-numero):					
OP1 ETC (CCI-numero):					
OP2 ETC (CCI-numero):					
OP1 ESR (CCI-numero):					
OP2 ESR (CCI-numero):					
OP1 EKTR (CCI-numero):					
OP2 EKTR (CCI-numero):					

Taulukko 2.1.2 – 2007–2013 1. heinäkuuta – 31. joulukuuta 20... tehtyjen järjestelmätarkastusten tulokset<sup>12</sup>

Toimenpideohjelma	Tarkastuskäynnin ajankohta	Tarkastetut elimet	Järjestelmää koskeva päätelmä (varaukseton / varauksellinen / kielteinen)	Olellaiset varaukset	Puutteiden / sääntöjen-vastaisuuksien määrä	Toteutetut toimenpiteet (järjestelmä-ongelmien osalta)
OP1 EAKR/koheesiorahasto (CCI-numero)						
OP2 EAKR/koheesiorahasto (CCI-numero):						
OP1 ETC (CCI-numero):						
OP2 ETC (CCI-numero):						

<sup>10</sup> Luettelo kaikista tarkastuslausunnoista ja niihin liittyvistä tiedoista, jotka ovat peräisin 31. päivään joulukuuta vuonna N mennessä annetuista asetuksen (EY) N:o 1083/2006 62 artiklan ja asetuksen (EY) N:o 1198/2006 61 artiklan mukaisista vuotuisista tarkastuskertomuksista tarkastuksen kenttätyövuodelta 1.7.N-1 – 30.6.N (pitäisi kattaa kaikki ohjelmat). Jos jäsenvaltio haluaa ryhmitellä ohjelmat yhteen yhteisiä järjestelmiä varten, nämä tiedot voidaan antaa ohjelmaryhmittäin ja ilmoittaa tästä.

<sup>11</sup> Ainoastaan vuodelle 2009 – ks. vuotuisista tarkastuskertomusta koskeva tiedote.

<sup>12</sup> Sille kuuden kuukauden jaksolle, joka seuraa tarkastuksen kenttätyövuoden kattamaa jaksoa, eli jakso 1.7.N–31.12.N, olisi annettava loppuun saatetuista tarkastuksista saatuja olennaisia tuloksia.

OP1 ESR (CCI-numero):						
OP2 ESR (CCI-numero):						
OP1 EKTR (CCI-numero):						
OP2 EKTR (CCI-numero):						

## 2.2 ohjelmakaudelta 2000-2006

Taulukko 2.2 – 2000–2006 Vuonna N tehtyjen tarkastusten tulokset

Toiminta-ohjelma	Tarkastus-käynnin ajankohta	Järjestelmätarkastukset			Toimien tarkastukset	
		Tarkastetut elimet	Keskeiset tulokset ja päätelmät	Toteutetut toimenpiteet (järjestelmä-ongelmien osalta)	Tarkastettujen kumulatiivisten menojen <sup>13</sup> prosenttiosuus ilmoitetuista kumulatiivisista menoista	Virhemäärät vuodelta N-1
OP1 EAKR (CCI-numero):						
OP2 EAKR (CCI-numero):						
OP1 INTERREG (CCI-numero):						
OP2 INTERREG (CCI-numero):						
OP1 ESR (CCI-numero):						
OP1 ESR (CCI-numero):						
OP1 EMOTR (CCI-numero):						
OP1 EMOTR (CCI-numero):						
OP1 KOR (CCI-numero):						
OP2 KOR (CCI-numero):						
....						
Koheesio-rahaston yleisarviointi						

## 3. Yleisanalyysi<sup>14</sup>

<sup>13</sup> Kumulatiivinen ohjelmakauden alusta lukien.

<sup>14</sup> Ks. ohjeiden kohta 2.6.3.

**4. ”Yleistasoinen” lausunto<sup>15</sup>**

---

*(Allekirjoitus)*

*Virkailijan nimi*

*Nimike, organisaatio*

*Päivämäärä*

---

<sup>15</sup> Ks. ohjeiden kohta 2.9.